



**AKAI**

**DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ**  
**DV-P4960KDSM**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Введение</b> .....	2	Выбор языка звукового сопровождения.....	12
Сведения по безопасности.....	2	Выбор языка субтитров.....	12
Информация о дисках.....	3	Выбор угла просмотра.....	12
<b>Расположение органов управления и разъемов</b> .....	5	Воспроизведение в произвольном порядке.....	12
Передняя панель.....	5	Изменение размера изображения.....	12
Задняя стенка.....	5	Повторное воспроизведение фрагмента.....	13
<b>Пульт дистанционного управления (ПДУ)</b> .....	6	Выбор начала воспроизведения.....	13
Обозначение кнопок на ПДУ.....	6	Выбор системы цветного телевидения.....	13
Установка батареек в ПДУ.....	7	<b>Дополнительные операции при воспроизведении дисков JPEG</b> .....	13
При работе с ПДУ.....	7	<b>Установки функций</b> .....	14
<b>Подключение внешних устройств</b> .....	8	Меню установок.....	14
Подключение усилителя к цифровому коаксиальному аудио выходу проигрывателя (режим Dolby Digital).....	8	Общие настройки.....	14
Подключение к телевизору с использованием видеовыходов.....	8	Формат экрана телевизора.....	14
Подключение к телевизору с использованием выхода SCART.....	8	Символ угла обзора.....	14
<b>Караоке</b> .....	9	Язык экранного меню.....	14
<b>Основные операции</b> .....	9	Титры.....	14
Включение/выключение.....	9	Защита экрана.....	14
Установка и извлечение диска.....	9	Запоминание последнего режима.....	14
Временное прекращение воспроизведения.....	9	Аудио установки.....	15
Прекращение воспроизведения.....	9	Режим звучания.....	15
Регулировка громкости.....	10	Параметры АС.....	15
Выключение звука.....	10	Параметры сабвуфера.....	15
<b>Основные операции при воспроизведении</b> .....	10	Установки цифрового выхода.....	15
Выбор из меню.....	10	Установки караоке.....	15
Выбор из меню диска.....	10	Установки Doldy Digital.....	16
Выбор из меню глав дисков DVD.....	10	Режимы каналов.....	16
Выбор трека (файла, раздела) по номеру.....	10	Динамический диапазон.....	16
Переход к последующему (предыдущему) треку (файлу, главе, разделу).....	11	Видео установки.....	16
Ускоренное воспроизведение вперед (назад).....	11	Установки видеовыхода.....	16
Замедленное воспроизведение.....	11	Выбор режима развертки.....	16
Покадровый просмотр.....	11	Четкость, яркость, контрастность изображения.....	16
Воспроизведение по программе.....	11	Предустановки.....	17
Повтор.....	11	Система цветного телевидения.....	17
Вызов экранного меню.....	12	Язык звукового сопровождения.....	17
Выбор режимов каналов.....	12	Язык субтитров.....	17
		Язык меню диска.....	17
		Родительский контроль.....	17
		Установка пароля.....	17
		Заводские настройки.....	17
		<b>Чтение флеш-карт</b> .....	17
		<b>Устранение неисправностей</b> .....	18
		<b>Технические характеристики</b> .....	19
		<b>Комплектность</b> .....	19

## ВВЕДЕНИЕ

Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство. Сохраните руководство для обращения к нему в будущем.

## СВЕДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

	<p><b>ВНИМАНИЕ:</b> Не производите разборку устройства самостоятельно. Это может привести к поражению электрическим током. При возникновении проблем обратитесь к квалифицированным специалистам</p>
	<p>Символ молнии внутри равнобедренного треугольника предупреждает Вас о наличии в устройстве опасного для жизни напряжения и риске поражения электрическим током</p>
	<p>Восклицательный знак внутри равнобедренного треугольника указывает Вам на наличие в настоящем руководстве требований по эксплуатации и техническому (сервисному) обслуживанию</p>
	<p>Символ означает, что устройство по степени безопасности относится к лазерным аппаратам 1-го класса.</p>

### ВНИМАНИЕ!

- Устройство рассчитано на эксплуатацию в диапазоне рабочих температур от +5 до +35° С при относительной влажности не более 85%.
- После длительном пребывания в условиях, отличных от указанных выше, перед началом эксплуатации выдержите устройство в нормальных условиях в течение 2 часов.
- Не допускайте попадания внутрь устройства жидкости. Не эксплуатируйте устройство в помещениях, в которых возможно попадание жидкости (рядом с ванной, моющими емкостями, кухонной мойкой, и так далее).
- Устройство рассчитано на работу от сети переменного тока частотой 50 Гц с напряжением 120 - 230 В. Если Вы не знаете параметры сети, обратитесь к специалистам.
- Не располагайте на устройстве

тяжелые предметы. Это может стать причиной нарушения его работоспособности.

- В устройстве используется лазерная система. При снятой верхней крышке устройства Вы можете подвергнуться воздействию лазерных лучей, попадание которых на кожу и в глаза недопустимо.
- Чистка устройства должна производиться после его отключения от сети. Для чистки используйте ткань, слегка смоченную моющим раствором.
- Конденсация влаги на линзе лазерной системы может привести к нарушению воспроизведения. Конденсация влаги возможна:
  - при перемещении устройства из холодного помещения в теплое
  - после включения в помещении обогревателя
  - в помещении с повышенной влажностью. В случае конденсации влаги выдержите устройство в нормальных условиях 1,5 - 2 часа.

## ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКАХ

Проигрыватель может воспроизводить диски:

Тип диска	Размер	Воспроизведение	Формат	Примечание
DVD	12 см	120 минут - 9 часов	<b>Формат DVD:</b> Сжатый Digital Audio Сжатый Digital Video (движущееся изображение)	Время воспроизведения 9 час - для диска DVD18 (18GB)
	8 см	80 минут		
SVCD	12 см	45 минут	<b>Формат MPEG2:</b> Сжатый Digital Audio Сжатый Digital Video (движущееся изображение)	
VCD	12 см	74 минут	<b>Формат MPEG1:</b> Сжатый Digital Audio Сжатый Digital Video (движущееся изображение)	Включая: VCD 2.0, VCD 1.1, CVD, DVCD
CD	12 см	74 минут	<b>Формат CD-DA:</b> Digital Audio	
	8 см	20 минут		
HDCD	12 см	74 минут	<b>Формат HDCD:</b> Digital Audio	
MP3	12 см	600 минут	Сжатый Digital Audio	
JPEG PICTURE CD	12 см	600 минут	Файлы с картинками	
WMA	12 см	Зависит от объема памяти диска	Сжатый Digital Audio	
MPEG 4	12 см	Зависит от размера файлов	Сжатый Digital Audio Сжатый Digital Video	



### Примечания:

1. Проигрыватель может воспроизводить диски DVD±R, DVD±RW, CD±R, CD±RW с файловой системой ISO 9660.

2. Видеозапись на диске DVD-Video может содержать одну или несколько глав (Title) - фильмов, клипов и т.д. Главы в свою очередь могут состоять из разделов (Chapter).

Диски **Video CD** содержат треки (Track) - музыкальные произведения, песни, видеосюжеты и т.д.

Диски **Audio CD** содержат треки (Track), диски MP3, WMA - файлы (File) - музыкальные произведения, песни и т.д. Файлы на дисках MP3, WMA могут быть объединены в папки (директории).

Диски **MPEG, JPEG** содержат файлы, которые могут быть объединены в папки (директории).

3. Выполнение некоторых функций, описанных в настоящем руководстве, зависит от записи на диске.

### ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С ДИСКАМИ

Не наклеивайте стикеры и другие наклейки на рабочую поверхность диска;

Не подвергайте диски деформации;

Храните диски в специальных футлярах;

Не храните диски в местах прямого воздействия солнечных лучей, скопления грязи, пыли и влаги, вблизи нагревательных приборов;

Чистите поверхность диска сухой мягкой тканью от центра к краям. В случае сильного загрязнения слегка смочите ткань небольшим количеством спирта. Не применяйте для очистки бензин, керосин и другие аэрозольные средства.

Устанавливайте диск наклейкой вверх



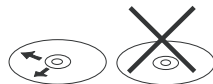
Не касайтесь рабочей поверхности диска



Не деформируйте диск

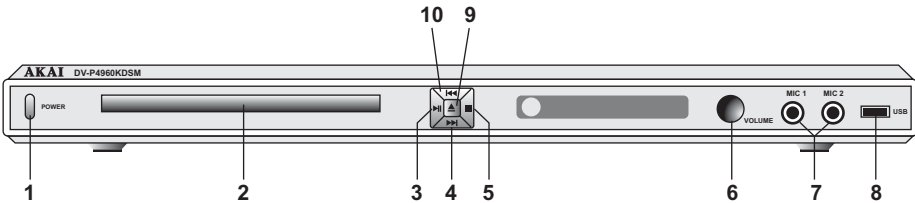


Чистите диск от центра к краям



## РАСПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМОВ

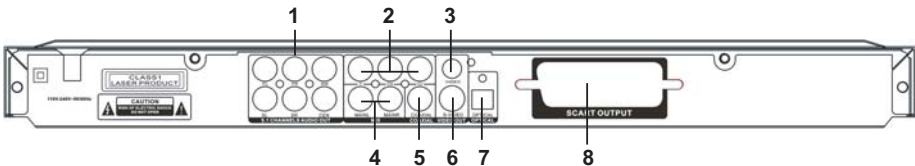
### ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



1. **POWER** - кнопка включения / выключения
2. Загрузочное устройство (лоток)
3. **▶||** - кнопка воспроизведения / временного прекращения воспроизведения
4. **▶▶** - кнопка перехода вперед
5. **■** - кнопка прекращения воспроизведения

6. **VOLUME** - регулятор громкости микрофонов
7. **MIC1, MIC2** - разъемы для подключения микрофонов
8. **USB**-порт
9. **▲** - кнопка выдвижения лотка для загрузки дисков
10. **◀◀** - кнопка перехода назад

### ЗАДНЯЯ СТЕНКА



1. **5.1CHANNEL AUDIOOUT** - аудиовыход 5.1 каналов:  
**SL** - аудио выход заднего левого канала  
**SW** - аудио выход сабвуфера  
**FL** - аудио выход переднего левого канала  
**SR** - аудио выход заднего правого канала  
**CEN** - аудио выход центрального канала  
**FR** - аудио выход переднего правого канала

2. **Y/Cb/Pb** - видео выход компонентного сигнала
3. **VIDEO** - композитный видео выход
4. **MIX** - аудиовыходы:  
**MAINL** - левый стерео выход  
**MAINR** - правый стерео выход
5. **COAXIAL** - коаксиальный цифровой аудио выход
6. **S-VIDEO** - видео выход S-VIDEO
7. **OPTICAL** - оптический выход
8. **SCART** - выход SCART

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ)

### ОБОЗНАЧЕНИЕ КНОПОК НА ПДУ



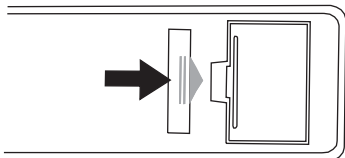
1. **OPEN/CLOSE** - кнопка выдвигания лотка для загрузки дисков
2. **OSD** - кнопка вызова экранного меню
3. **SETUP** - кнопка вызова меню установок
4. **◀** - кнопка перемещения в меню влево
5. **ZOOM** - кнопка изменения размера изображения
6. **▼** - кнопка перемещения в меню вниз

7. **◀◀ REV** - кнопка ускоренного воспроизведения назад
8. **▶▶ FWD** - кнопка ускоренного воспроизведения вперед
9. **■** - кнопка прекращения воспроизведения
10. **▶||** - кнопка воспроизведения, паузы
11. **RAN** - кнопка воспроизведения в случайном порядке
12. **SLOW** - кнопка замедленного воспроизведения
13. **SUBTITLE** - кнопка выбора языка субтитров
14. **AUDIO** - кнопка выбора языка звукового сопровождения
15. **PBC** - кнопка включения функции PBC дисков VCD
16. **PROG** - кнопка воспроизведения по программе
17. **REP** - кнопка повтора
18. **A-B** - кнопка повтора выбранного фрагмента
19. **STANDBY/ON** - кнопка включения/выключения с переходом в режим ожидания
20. **0 - 10** - кнопки с цифрами выбора глав (разделов, треков, файлов)
21. **GOTO** - кнопка выбора начала воспроизведения
22. **TITLE** - кнопка входа в меню глав
23. **▲** - кнопка перемещения в меню вверх
24. **►** - кнопка перемещения в меню вправо
25. **ENTER** - кнопка подтверждения выбранной функции
26. **MENU** - входа в меню дисков DVD
27. **▶▶ NEXT** - кнопка перехода вперед
28. **◀◀ PREV** - кнопка перехода назад
29. **||▶ STEP** - кнопка покадрового просмотра
30. **VOL +** - кнопка увеличения громкости
31. **VOL -** - кнопка уменьшения громкости
32. **VIDEO** - кнопка переключения видеовыходов и режимов развертки
33. **ANGLE** - кнопка выбора угла просмотра
34. **N/P** - кнопка выбора системы цветного телевидения
35. **R/L** - кнопка переключения режимов каналов
36. **MUTE** - кнопка выключения звука
37. **RETURN** - кнопка возврата в основное меню

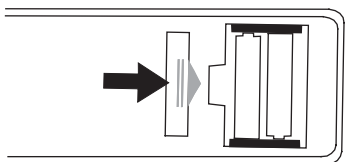
### УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПДУ

Установку батареек произведите в следующей последовательности:

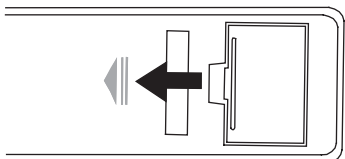
1. Откройте крышку отсека для установки батареек.



2. Установите две батарейки типоразмера AAA в отсек в соответствии с маркировкой внутри него.



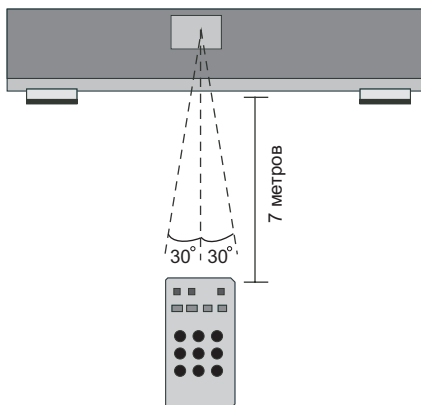
3. Закройте крышку отсека для установки батареек.



### ПРИ РАБОТЕ С ПДУ:

- ПДУ должен быть направлен на сенсор дистанционного управления на проигрывателе.

- Расстояние от ПДУ до сенсора дистанционного управления на проигрывателе не более 7 метров. Угол отклонения ПДУ от сенсора должен быть не более  $30^{\circ}$ .



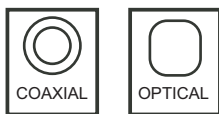


## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ

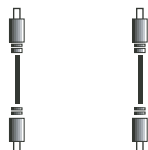
В проигрывателе предусмотрены несколько выходов, которые могут быть использованы для подключения внешних устройств. Ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации на внешние устройства и выберите наилучший вариант подключения.

Перед подключением отключите устройства от сети переменного тока.

**Подключение усилителя к коаксиальному или оптическому цифровым аудиовыходам проигрывателя (режим Dolby Digital).**



Коаксиальный и оптический цифровые аудиовыходы на задней стенке проигрывателя



Коаксиальный и оптический аудио кабели



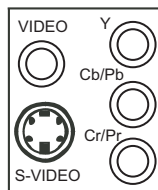
Усилитель 5.1 каналов со встроенным декодером DTS Digital и Dolby Digital AC3

1. Подключите усилитель к коаксиальному или оптическому цифровому аудиовыходу в соответствии с руководством по эксплуатации на усилитель.

2. Проведите необходимые установки в меню аудиоустановок.

**Подключение к телевизору с использованием видеовыходов**

Вы можете подключить телевизор с использованием композитного видеовыхода, видеовыхода S-VIDEO или компонентного видеовыхода.



Видеовыходы на задней стенке проигрывателя



Телевизор с композитным, компонентным и S-VIDEO видеовыходами

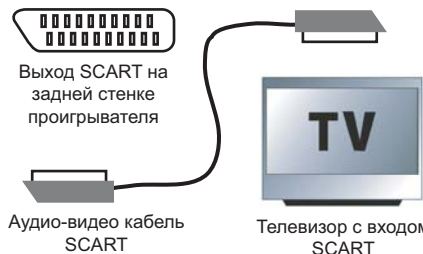
Лучшее качество изображения обеспечивается при подключении к компонентному видеовыходу.

### Примечание.

При подключении с использованием видеовыхода S-VIDEO, не используйте композитный видеовыход.

В меню установок выберите соответствующий видеовыход.

**Подключение к телевизору с использованием выхода SCART**



В меню установок видеовыхода выберите параметр RGB.

## КАРАОКЕ

Поверните ручку **VOLUME** на проигрывателе в крайнее против часовой стрелки положение (минимальной громкости) или установите минимальную громкость в меню установок **Карaoke**.

Подключите микрофоны к гнездам **MIC1**, **MIC2** проигрывателя.

Нажатием кнопки ▲ на проигрывателе или кнопки **OPEN/CLOSE** на ПДУ выдвиньте лоток для загрузки дисков и установите в него диск караоке (проигрыватель позволяет воспроизводить только диски VCD или SVCD с караоке) рабочей стороной вниз. Верните лоток в исходное положение повторным нажатием кнопки ▲ на проигрывателе или кнопки **OPEN/CLOSE** на ПДУ.

В появившемся меню кнопками со стрелками выберите необходимый трек и нажмите кнопку ►|| для начала воспроизведения.

Ручкой **VOLUME** установите желаемый уровень громкости.

Установите желаемый уровень эха в меню установок **Карaoke**.

### Примечания:

При наличии посторонних сигналов, помех в громкоговорителях:

- переместите микрофоны как можно дальше от телевизора и громкоговорителей;
- уменьшите уровень громкости микрофонов;
- отрегулируйте уровень эха.

Не забывайте выключать микрофоны, если Вы их не используете.

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

*Далее по тексту, если не оговорено особо, все операции выполняются кнопками ПДУ.*

### 1. Включение/выключение

Включите проигрыватель нажатием кнопки **POWER** на проигрывателе. Для выключения проигрывателя нажмите кнопку **POWER** повторно.

Для выключения проигрывателя с переходом в дежурный режим нажмите кнопку **STANDBY/ON** на ПДУ. В дежурном режиме Вы можете включить проигрыватель повторным нажатием кнопки **STANDBY/ON**.

### 2. Установка и извлечение диска

Для установки диска нажмите кнопку ▲ на проигрывателе или кнопку **OPEN/CLOSE** на ПДУ. После выдвигения лотка для загрузки дисков установите в него диск рабочей стороной вниз и верните лоток в исходное положение повторным нажатием кнопки ▲ на проигрывателе или кнопки **OPEN/CLOSE** на ПДУ. Для начала воспроизведения дисков нажмите кнопку ►|| на проигрывателе или на ПДУ.

Для извлечения диска остановите воспроизведение нажатием кнопки ■ на проигрывателе или на ПДУ и нажмите кнопку ▲ на проигрывателе или кнопку **OPEN/CLOSE** на ПДУ. После выдвигения лотка извлеките диск и нажмите кнопку ▲ на проигрывателе или кнопку **OPEN/CLOSE** на ПДУ для возврата лотка в исходное положение.

### ВНИМАНИЕ!

Нажатие кнопки ▲ на проигрывателе или кнопки **OPEN/CLOSE** на ПДУ до прекращения воспроизведения может привести к повреждению диска и загрузочного устройства.

### 3. Временное прекращение воспроизведения

При воспроизведении нажмите кнопку ►|| на проигрывателе или на ПДУ для временного прекращения воспроизведения. Для возврата к нормальному воспроизведению повторно нажмите кнопку ►|| на проигрывателе или на ПДУ.

### 4. Прекращение воспроизведения

Нажмите кнопку ■ на проигрывателе или на ПДУ для прекращения воспроизведения. После включения воспроизведения начнется с момента, на котором оно было остановлено.



Если Вы нажмете кнопку два раза, то после включения воспроизведение начнется с начала диска.

## 5. Регулировка громкости

Нажмите кнопку **VOL +** для увеличения громкости звучания, кнопку **VOL-** - для ее уменьшения.

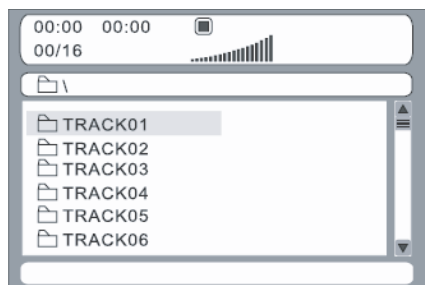
## 6. Выключение звука

Нажмите кнопку **MUTE** для выключения звука. Для включения звука повторно нажмите эту же кнопку.

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ

### 1. Выбор из меню

После загрузки дисков CD, MP3, WMA, JPEG, MPEG4 на экране телевизора появится меню с названием директорий и файлов, содержащихся на диске.



Кнопками со стрелками выберите желаемую директорию (при наличии директорий на диске) и нажмите кнопку **ENTER**. На экране появится меню с названием файлов в выбранной директории. Кнопками со стрелками выберите файл и нажмите кнопку **ENTER** или кнопку **▶▶** на ПДУ для начала воспроизведения.

Кнопками **▶▶▶** / **◀◀◀** Вы можете перейти к последующей / предыдущей странице.

Для возврата в предыдущее меню нажмите кнопку **◀**.

### 2. Выбор из меню диска

Некоторые диски DVD, SVCD, VCD2.0 имеют свои меню, в которых Вы можете выбрать необходимую установку или трек (главу, раздел) для воспроизведения.

#### Примечание.

Просмотр меню при воспроизведении дисков SVCD, VCD2.0 возможен при включенной функции PBC (при первом включении функция PBC выключена).

Для включения функции PBC нажмите кнопку **PBC** после загрузки диска.

Для просмотра меню нажмите кнопку **MENU**.

Кнопками со стрелками или кнопками с цифрами выберите в меню необходимую установку (для дисков DVD) или необходимый трек (для дисков SVCD, VCD2.0). Для подтверждения нажмите кнопку **▶▶** на проигрывателе или одну из кнопок **▶▶**, **ENTER** на ПДУ.

Для возврата в основное меню при воспроизведении нажмите кнопку **MENU**.

### 3. Выбор из меню глав дисков DVD

Нажмите кнопку **TITLE**. В появившемся меню кнопками со стрелками или кнопками с цифрами выберите главу и нажмите кнопку **ENTER** для начала ее воспроизведения.

#### Примечание.

Воспроизведение начнется с первого раздела выбранной главы.

### 4. Выбор трека (файла, раздела) по номеру

При воспроизведении дисков CD, MP3, WMA, MPEG4, JPEG, VCD кнопками с цифрами Вы можете выбрать раздел (трек, файл) по номеру.

#### Примечание.

Выбор по номеру треков дисков SVCD, VCD 2.0 возможен при включенной функции PBC.

## 5. Переход к последующему (предыдущему) треку (файлу, главе, разделу)

Для перехода к последующему (предыдущему) треку (файлу, главе, разделу) нажмите кнопку ►► (◄◄) на проигрывателе или ПДУ.

## 6. Ускоренное воспроизведение вперед (назад)

При воспроизведении дисков последовательным нажатием кнопки ►► (◄◄). Вы можете выбрать желаемую скорость ускоренного воспроизведения вперед (назад) или вернуться к нормальному воспроизведению. На экране телевизора будут высвечиваться коэффициенты ускоренного воспроизведения.

Для возврата к нормальному воспроизведению Вы можете также нажать кнопку ►► на проигрывателе или на ПДУ.

### Примечание.

При воспроизведении дисков JPEG функция не работает. При воспроизведении дисков CD, MP3 ускоренное воспроизведение возможно на одной скорости.

## 7. Замедленное воспроизведение

Для замедленного воспроизведения дисков DVD, SVCD, VCD нажмите кнопку **SLOW**. Последовательным нажатием этой же кнопки выберите желаемую скорость замедленного воспроизведения или вернитесь к нормальному воспроизведению. На экране телевизора будут высвечиваться коэффициенты замедленного воспроизведения. Для возврата к нормальному воспроизведению Вы можете также нажать кнопку ►► на проигрывателе или на ПДУ.

## 8. Покадровый просмотр

Для покадрового просмотра дисков DVD, SVCD, VCD последовательно нажимайте кнопку **STEP**. Для возврата к нормальному воспроизведению нажмите кнопку ►► на проигрывателе или на ПДУ.

## 9. Воспроизведение по программе

Функция воспроизведения по программе позволяет установить последовательность воспроизведения глав (разделов).

Нажмите кнопку **PROG**. В появившемся меню:

При воспроизведении дисков DVD (MPEG4, VCD, MP3, WMA) кнопками с цифрами наберите сначала номера главы (директории) и раздела (файла), которые Вы хотели бы воспроизвести первыми, а затем номера остальных глав (директорий) и разделов (файлов) в необходимой Вам последовательности.

При воспроизведении дисков CD кнопками с цифрами наберите сначала номер трека, который Вы бы хотели воспроизвести первым, а затем номера других треков в необходимой Вам последовательности.

Для начала воспроизведения по программе нажмите кнопку ►► .

Для перехода к следующей странице меню выберите на экране символ ►► и нажмите кнопку **ENTER**.

Для возврата к нормальному воспроизведению нажмите кнопку ■ на проигрывателе или на ПДУ, а затем кнопку ►► на проигрывателе или на ПДУ.

### Примечание.

Возможно воспроизведение по программе 20-ти глав (разделов), треков.

## 10. Повтор

Последовательным нажатием кнопки **REP** выберите один из режимов повтора или вернитесь к нормальному воспроизведению.

Режимы повтора:

а) При воспроизведении дисков SVCD, VCD, CD, HDCD: повтор текущего трека или повтор диска.

б) При воспроизведении дисков DVD: повтор раздела или повтор главы.

в) При воспроизведении дисков MP3, JPEG, MPEG4: повтор текущего файла, повтор директории или повтор диска.



### 11. Вызов экранного меню

Для просмотра меню с информацией о главах, разделах, треках (файлах) диска нажмите кнопку **OSD**.

При последовательном нажатии кнопки **OSD** в зависимости от записи на диске на экране будет появляться информация о типе диска, времени от начала воспроизведения, времени до конца воспроизведения, номере текущего трека (файла, главы, раздела), общем количестве треков (файлов, глав, разделов), языке звукового сопровождения и субтитров, угле просмотра и другая информация.

Для выключения меню нажимайте кнопку **OSD** до появления надписи **DISPLAY OFF**.

### 12. Выбор режимов каналов

При воспроизведении дисков SVCD, VCD, HDCD последовательным нажатием кнопки **R/L** выберите один из режимов каналов:

- стерео (Stereo);
- моно левых каналов (Mono L);
- моно правых каналов (Mono R).

#### Примечание.

При воспроизведении дисков VCD, имеющих более одного языка звукового сопровождения, последовательным нажатием кнопки **R/L** Вы можете выбрать один из языков.

### 13. Выбор языка звукового сопровождения

При воспроизведении дисков DVD последовательным нажатием кнопки **AUDIO** выберите один из языков (режимов) звукового сопровождения.

#### Примечание.

Функция выполнима только при воспроизведении дисков, имеющих более одного языка звукового сопровождения.

### 14. Выбор языка субтитров

При воспроизведении дисков DVD последовательным нажатием кнопки **SUBTITLE** выберите один из языков субтитров или отключите их.

#### Примечание.

Функция выполнима только при воспроизведении дисков, имеющих более одного языка субтитров.

### 15. Выбор угла просмотра

При воспроизведении дисков DVD последовательным нажатием кнопки **ANGLE** выберите один из углов просмотра (символ угла будет высвечиваться на экране телевизора) или отключите символ угла.

#### Примечание.

Функция выполнима только при воспроизведении дисков, имеющих более одного угла просмотра.

### 16. Воспроизведение в произвольном порядке

При воспроизведении дисков CD, VCD, MP3, WMA нажмите кнопку **RAN** для начала воспроизведения в произвольном порядке. Для возврата к нормальному воспроизведению повторно нажмите эту кнопку.

### 17. Изменение размера изображения

При воспроизведении дисков DVD, VCD последовательным нажатием кнопки **ZOOM** выберите один из режимов увеличения (уменьшения) размера изображения или вернитесь к нормальному размеру изображения. На экране телевизора будут высвечиваться коэффициенты изменения размера изображения.

#### Примечание.

В режимах увеличения изображения кнопками со стрелками Вы можете изменять положение картинки.

## 18. Повторное воспроизведение фрагмента

При воспроизведении диска DVD, SVCD, VCD, CD, MP3, MPEG4 Вы можете повторить воспроизведение выбранного фрагмента.

Нажмите кнопку **A-B** в начале фрагмента, который Вы хотите повторить. Нажмите кнопку **A-B** повторно в конце фрагмента, который Вы хотите повторить.

Воспроизведение выбранного фрагмента начнется автоматически.

Повтор фрагмента будет продолжаться до тех пор, пока кнопка **A-B** не будет нажата вновь.

## 19. Выбор начала воспроизведения

При воспроизведении дисков DVD, SVCD, VCD, CD, HDCD нажмите кнопку **GOTO**. В появившемся меню кнопками со стрелками и кнопками с цифрами Вы можете набрать номер трека (файла, главы, раздела) или установить время, с которого Вы бы хотели начать воспроизведение. Для начала воспроизведения нажмите кнопку **ENTER**.

## 20. Выбор системы цветного телевидения

Последовательным нажатием кнопки **N/P** выберите систему цветного телевидения (NTSC, PAL) или режим автоматического выбора системы (Авто).

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ ДИСКОВ С ФАЙЛАМИ JPEG

После выбора в меню JPEG - файла и нажатия кнопки **▶||** начнется просмотр картинок в автоматическом режиме. Для просмотра в обычном режиме (без автоматического перехода к следующей фотографии) нажмите кнопку **▶||**. Для возврата в автоматический режим просмотра повторно нажмите кнопку **▶||**. Нажатием кнопок со стрелками Вы можете поворачивать картинки.

Для возврата в меню файлов нажмите кнопку **MENU**.

## УСТАНОВКИ ФУНКЦИЙ

### МЕНЮ УСТАНОВОК

Нажмите кнопку **SETUP** на ПДУ. После чего на экране телевизора появится меню установок, включающее в себя меню:

- Общие настройки
- Аудиоустановки
- Установки Dolby Digital
- Видеоустановки (Video)
- Предустановки

Кнопками со стрелками выберите в верхней строке меню установок название необходимого Вам меню и нажмите кнопку **ENTER**.

Кнопками со стрелками выберите в выбранном меню подменю (при наличии) и нажмите кнопку **ENTER**.

Кнопками со стрелками выберите в выбранном меню (подменю) параметр и нажмите кнопку **ENTER**.

Кнопками со стрелками выберите значение параметра и нажмите кнопку **ENTER**.

### ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ



### ФОРМАТ ЭКРАНА ТЕЛЕВИЗОРА

После выбора в меню параметра **Формат** Вы можете выбрать формат экрана:

**4:3 PS** - при подключении проигрывателя к телевизору с обычным экраном. В этом режиме широкоформатное изображение отображается на экране с частично обрезанными краями.

**4:3 LB** - при подключении проигрывателя к телевизору с обычным экраном. В этом режиме широкоформатное изображение отображается на экране с черными полосами снизу и сверху изображения.

**16:9** - при подключении проигрывателя к широкоэкранному телевизору.

### СИМВОЛ УГЛА ОБЗОРА

После выбора в меню параметра **Угол обзора** Вы можете включить индикацию символа угла обзора на экране или выключить ее.

### ЯЗЫК ЭКРАННОГО МЕНЮ (Меню)

После выбора в меню параметра **Язык меню** Вы можете выбрать желаемый язык надписей экранного меню.

### ТИТРЫ

После выбора в меню параметра **Титры** Вы можете включить индикацию на экране титров (надписей для плохо слышащих) или выключить ее.

### ЗАЩИТА ЭКРАНА (Экранная заставка)

Если в течение минуты или более воспроизведение остановлено или изображение неподвижно, то при включении защиты на экране появится перемещающееся изображение (заставка), которое защищает экран телевизора от повреждений.

После выбора параметра **Заставка** включите заставку или выключите ее, выбрав соответствующую надпись на экране.

### ЦИФРОВОЙ ФИЛЬТР HDCD

После выбора в меню параметра **HDCD** Вы можете установить частоту среза цифрового фильтра 44,1 кГц (x 1) или 88,2 кГц (x 2) или отключить его (Выкл).

### ЗАПОМИНАНИЕ ПОСЛЕДНЕГО РЕЖИМА

После выбора в меню параметра **Запоминание последнего режима** Вы можете включить режим запоминания или выключить его.

## АУДИОУСТАНОВКИ



Меню **Аудиоустановки** включает в себя подменю:

- установки АС (акустических систем)
- установки SPDIF (цифрового выхода)
- установки караоке.

### РЕЖИМ ЗВУЧАНИЯ

После выбора в подменю **Установки АС** параметра **Режим** Вы можете выбрать один из режимов звучания - моно (L/T), стерео или 5.1 каналов.

### ПАРАМЕТРЫ ПЕРЕДНИХ АС

После выбора в подменю **Установки АС** параметра **Передние АС** Вы можете выключить АС или установить их параметры (для широкополосных акустических систем выберите надпись **большие**, для обычных акустических систем - надпись **небольшие**).

### ПАРАМЕТРЫ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АС

После выбора в подменю **Установки АС** параметра **Центральная АС** Вы можете выключить АС или установить её параметры (для широкополосной акустической системы выберите надпись **большая**, для обычной акустической системы - надпись **небольшая**).

### ПАРАМЕТРЫ ЗАДНИХ АС

После выбора в подменю **Установки АС** параметра **Задние АС** Вы можете выключить АС или установить их параметры (для широкополосных акустических систем выберите надпись **большие**, для обычных акустических систем - надпись **небольшие**).

## ПАРАМЕТРЫ САБВУФЕРА

После выбора в подменю **Установки АС** параметра **Сабвуфер** Вы можете включить или выключить сабвуфер.

## УСТАНОВКИ ЦИФРОВОГО ВЫХОДА

Эти установки используются для правильного подключения внешних устройств, имеющих декодеры цифрового сигнала.

В подменю **Установки Spdif** Вы можете:

- выключить цифровой выход (Spdif Выкл);
- включить режим цифрового сигнала в формате SPDIF PCM. Обычно этот режим используется при воспроизведении записей с обычных компакт дисков;
- включить режим цифрового сигнала в формате Spdif / RAW. Обычно этот режим используется при воспроизведении записей с цифровым сигналом Digital DTS, Dolby Digital AC-3 и подключении к цифровому выходу усилителя мощности.

## УСТАНОВКИ КАРАОКЕ

После выбора в подменю **Установки Караоке** параметра **Включение микрофона** Вы можете включить или выключить микрофоны.

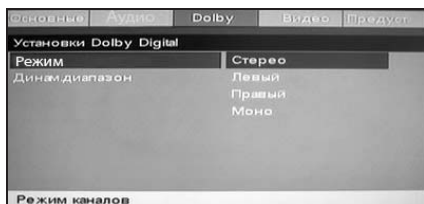
После выбора в подменю **Установки Караоке** параметра **Громкость микрофонов** Вы можете кнопками ▲/▼ установить громкость звука при работе микрофонов.

После выбора в подменю **Установки Караоке** параметра **Уровень эха** Вы можете кнопками ▲/▼ установить уровень эха при работе микрофонов.





## УСТАНОВКИ DOLBY DIGITAL



### РЕЖИМЫ КАНАЛОВ

После выбора в меню параметра **Режим каналов** Вы можете выбрать режим:

- стереофонического звучания (Стерео)
- монофонического звучания левых каналов (Левый моно)
- монофонического звучания правых каналов (Правый моно)
- монофонического звучания смешанных сигналов левых и правых каналов (Моно)

### ДИНАМИЧЕСКИЙ ДИАПАЗОН

Изменением динамического диапазона (диапазона между минимальной и максимальной громкостью) Вы можете установить оптимальный уровень звучания. Например, для того, чтобы не мешать окружающим при просмотре в ночное время динамический диапазон необходимо уменьшить.

После выбора в меню параметра **Динам. диапазон** Вы можете кнопками ▲/▼ изменить степень сжатия динамического диапазона (при отключении сжатия динамический диапазон максимальный).

## ВИДЕОУСТАНОВКИ



## УСТАНОВКИ ВИДЕОВЫХОДА

После выбора в меню параметра установки видеовыхода Вы можете включить видеовыход компонентного сигнала (YUV), видеовыход S-Video или выход SCART (RGB).

### ВНИМАНИЕ!

При неправильном выборе видеовыхода возможно пропадание изображения на экране. В этом случае последовательно нажимайте кнопку **VIDEO** на ПДУ до появления изображения.

### ВЫБОР РЕЖИМА РАЗВЕРТКИ

В телевизорах может быть применена обычная (чересстрочная) или прогрессивная развертка телевизионного сигнала. Прогрессивная развертка обеспечивает более высокую четкость изображения.

После выбора в меню параметра **Режим ТВ** Вы можете установить режим чересстрочной развертки или прогрессивной развертки.

### ЧЕТКОСТЬ ИЗОБРАЖЕНИЯ

После выбора в меню параметра **Четкость** Вы можете выбрать один из режимов, обеспечивающих наилучшее качество изображения.

### ЯРКОСТЬ ИЗОБРАЖЕНИЯ

После выбора в меню параметра **Яркость** Вы можете кнопками ▲/▼ установить желаемую яркость изображения.

### КОНТРАСТНОСТЬ ИЗОБРАЖЕНИЯ

После выбора в меню параметра **Контрастность** Вы можете кнопками ▲/▼ установить желаемую контрастность изображения.

## ПРЕДУСТАНОВКИ



### СИСТЕМА ЦВЕТНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ

После выбора в меню параметра **Система ТВ** Вы можете выбрать одну из систем цветного телевидения: PAL, NTSC или режим автоматического переключения системы (Авто).

### ЯЗЫК ЗВУКОВОГО СОПРОВОЖДЕНИЯ

После выбора в меню параметра **Аудио** выберите один из языков звукового сопровождения, если на диске имеется более одного языка звукового сопровождения.

### ЯЗЫК СУБТИТРОВ

После выбора в меню параметра **Субтитры** выберите один из языков субтитров, если на диске имеется более одного языка субтитров, или выключите их.

### ЯЗЫКА МЕНЮ ДИСКА

После выбора в меню параметра **Меню диска** выберите один из языков меню, если на диске имеется более одного языка меню.

### РОДИТЕЛЬСКИЙ КОНТРОЛЬ

Некоторые диски позволяют устанавливать уровень защиты (от детей) при просмотре видеозаписей. Фрагменты с кодом защиты выше установленного воспроизводиться не будут. Установленный уровень защиты может быть изменен только после введения пароля.

После выбора в меню параметра **Доступ** выберите необходимый уровень защиты.

### УСТАНОВКА ПАРОЛЯ

Выберите в меню параметр **Пароль** и нажмите кнопку **ENTER**. На экране появится меню с запросом пароля. При первом включении введите (любой 4-х значный номер) и нажмите кнопку **ENTER**. Для изменения пароля сначала введите старый пароль, а затем введите новый пароль. Если Вы забыли свой пароль, то наберите номер **0000**.

### ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ

Эта функция позволяет вернуться к изначальным настройкам каждой функции, установленным на заводе-изготовителе (включая пароль).

Для возврата к заводским установкам выберите в меню параметр **По умолчанию** и нажмите кнопку **ENTER**.

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ С USB - УСТРОЙСТВ

Извлеките из проигрывателя диск.

Подключите к USB порту, расположенному на проигрывателе, внешнее устройство с USB. В появившемся на экране меню кнопками со стрелками или кнопками с цифрами выберите файл и нажмите кнопку **▶||** на проигрывателе или на ПДУ для подтверждения.

#### Примечание.

Возможно воспроизведение файлов в форматах AV, MP3, MP4, WMA, DIVX, JPEG.



## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед тем, как обращаться в сервисные организации ознакомьтесь с нижеприведенными рекомендациями, которые помогут Вам решить возникшие проблемы.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Не включается	Не подается напряжение питания.	Проверьте правильность подключения.
ПДУ не работает	ПДУ не направлен на сенсор ДУ на проигрывателе.	Направьте ПДУ на сенсор проигрывателя.
	ПДУ расположен далеко от проигрывателя.	Максимальное расстояние от ПДУ до проигрывателя должно быть не более 7 метров.
Нет изображения	Разряжены батарейки.	Замените старые батарейки.
	Неправильное подключение вход телевизора.	Проверьте правильность подключения.
Диск не воспроизводится	Неправильное соединение видеокабелей.	Проверьте правильность всех соединений.
	Диск не совместим с устройством или неисправен.	Установите другой диск.
Нет звука	Диск загрязнен.	Очистите диск.
	Диск установлен не той стороной.	Вставьте диск надписью вверх.
	Неправильное соединение аудио кабелей.	Убедитесь, что все соединения выполнены правильно.
Изображение искажено или пропадает	Устройство усиления звука (усилитель) не включено.	Включите устройство.
	Неправильное подключение аудиовыхода.	Подключите аудиовыход в соответствии с меню установок.
Знак  на экране телевизора	Диск загрязнен.	Очистите диск.
	Включено ускоренное воспроизведение.	Выключите ускоренное воспроизведение.
	Установки режимов работы проигрывателя сделаны не правильно.	Проверьте правильность установки режимов работы проигрывателя.
	Включен родительский контроль.	Выключите родительский контроль или измените его уровень.
При нажатии кнопок отдельные функции не выполняются	Операция невыполнима.	Внимательно прочтите руководство по эксплуатации.
При нажатии кнопок отдельные функции не выполняются	Воздействие заряда электростатического электричества, перегрузок по сети питания.	Выключите проигрыватель, выньте из розетки шнур питания и вновь включите проигрыватель.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Форматы данных	MPEG1 / MPEG2 / CD-DA / DVD / HDCD / MPEG4 / DivX 4.0 / DvX 5.0 AV1, MP3, MP4, WMA, DIVX, JPEG (при воспроизведении файлов с USB устройств)
Видео выходы	Компонентный Композитный: VIDEO Видеовыход: S-Video Выход: SCART Напряжение на видеовыходах 1 В (амплитуда)
Аудио выходы	Аналоговые аудиовыходы 5.1 каналов Коаксиальный и оптический цифровые аудиовыходы Напряжение на аудиовыходах 2 В (амплитуда), 1 кГц Соотношение сигнал / шум: > 92 дБ Частотная характеристика для CD 4 Гц - 20 кГц; для DVD 4 Гц - 22 кГц (частота дискретизации 48 кГц), 4 Гц - 44 кГц (частота дискретизации 96 кГц).
Основные технические характеристики	Напряжение питания: 110-240 В, 50 Гц Разрешение 500 линий (для DVD) Максимальная потребляемая мощность: 20 Вт Системы цветного телевидения: PAL, NTSC Порт USB 2.0 Вес: <3 кг

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

DVD - проигрыватель.....	1 шт.
ПДУ.....	1 шт.
Батарейки для ПДУ (опция).....	2 шт.
Аудио-видео кабель RCA.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Гарантийный талон.....	1 шт.

В связи с проводимыми работами по усовершенствованию конструкция проигрывателя может быть изменена. Выполнение некоторых функций, технические характеристики, комплектность, вид меню могут отличаться от приведенного выше описания.

**СРОК ГОДНОСТИ ИЗДЕЛИЯ 5 ЛЕТ.**